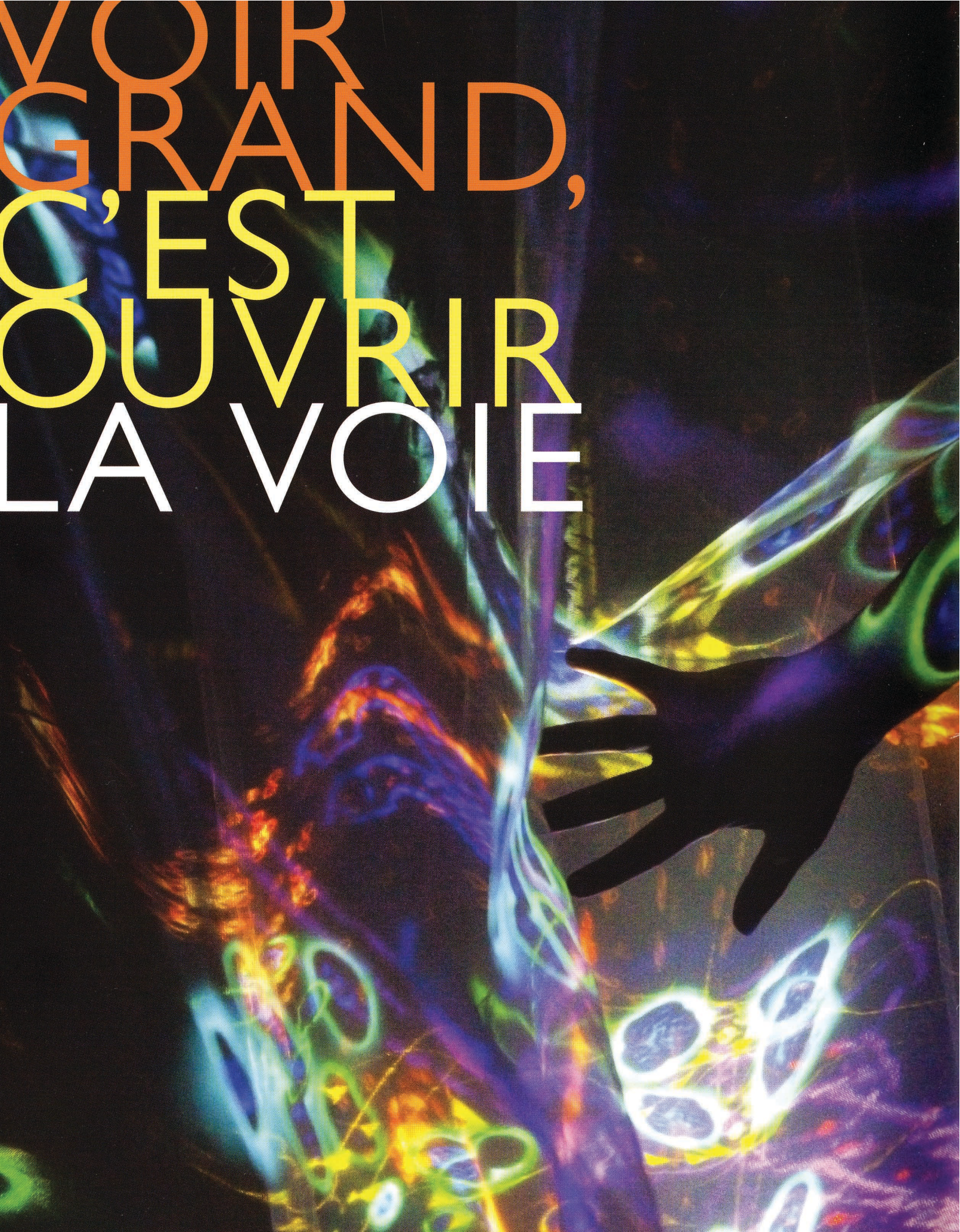
# VOIR GRAND, C'EST SORTIR DU CADRE

UNIVERSITÉ Concordia UNIVERSITY

RAPPORT ANNUEL 2010



# VOIR GRAND, C'EST OUVRIR LA VOIE

# ET LIBÉRER LE MEILLEUR DE L'ÊTRE HUMAIN

**ENTRE RECONNAÎTRE UN POTENTIEL EXCEPTIONNEL ET LE RÉALISER, IL Y A UN MONDE.** Forte d'une tradition unique, qui vise à favoriser l'épanouissement des membres de la communauté et à contribuer à la satisfaction de leurs aspirations, l'Université Concordia stimule l'avancement du savoir, la création de liens entre les collectivités et, surtout, la capacité de chacun à s'épanouir et à s'impliquer.

Cette tradition, qui se reflète dans notre conception de l'apprentissage, remonte à la création de l'Université en 1974, à la suite de la fusion du Loyola College, fondé en 1896, et de la Sir George Williams University, instituée en 1926. Aujourd'hui, qu'il s'agisse d'aborder la théorie ou la pratique, Concordia est résolument ancrée dans la réalité. Dans ses classes, laboratoires et bibliothèques, voire dans la rue, elle se montre ouverte et engagée, altruiste et humaine.

Située dans l'une des villes les plus cosmopolites de la planète, Concordia réunit une population fort diversifiée. Elle accueille en effet des étudiants internationaux, qui viennent de plus de 150 pays et forment 11 % de la clientèle des campus du centre-ville et de l'ouest de Montréal. L'Université entretient en outre des relations officielles avec une centaine d'établissements, disséminés dans 33 nations.

Composée de quatre facultés, de l'École de formation continue et de l'École des études supérieures, Concordia propose une remarquable variété de programmes, certificats et diplômes : 300 au premier cycle et 200 aux cycles supérieurs! La recherche permettant de voir toujours plus grand, l'Université compte plus d'un quart de ses étudiants aux 2e et 3e cycles. D'ailleurs, ces derniers servent grandement la vigueur intellectuelle et les ambitions de la communauté.

À l'aube de la deuxième décennie d'un millénaire encore neuf, les défis passionnants ne manquent pas. Ils constituent autant d'occasions pour Concordia de voir grand. Jusqu'où s'étend cette vision? Vous le découvrirez dans les pages qui suivent…

*Remarque : Le masculin est utilisé pour faciliter la lecture.*

## NOTRE PROFIL

Accueillante et engagée, l'Université Concordia encourage l'innovation et l'excellence en enseignement, en recherche et en création, tout comme dans ses nombreux partenariats avec la communauté. Originale et audacieuse, elle met à profit sa remarquable diversité pour transformer tout un chacun, améliorer la société et enrichir le monde.

## NOS ASPIRATIONS

D'ici dix ans, Concordia entend se classer parmi les cinq meilleures universités généralistes du Canada. Visant à devenir le premier choix des étudiants et des professeurs au pays et à l'étranger, elle leur propose un vaste éventail de domaines ciblés de recherche et d'études.

## NOS MOTIVATIONS

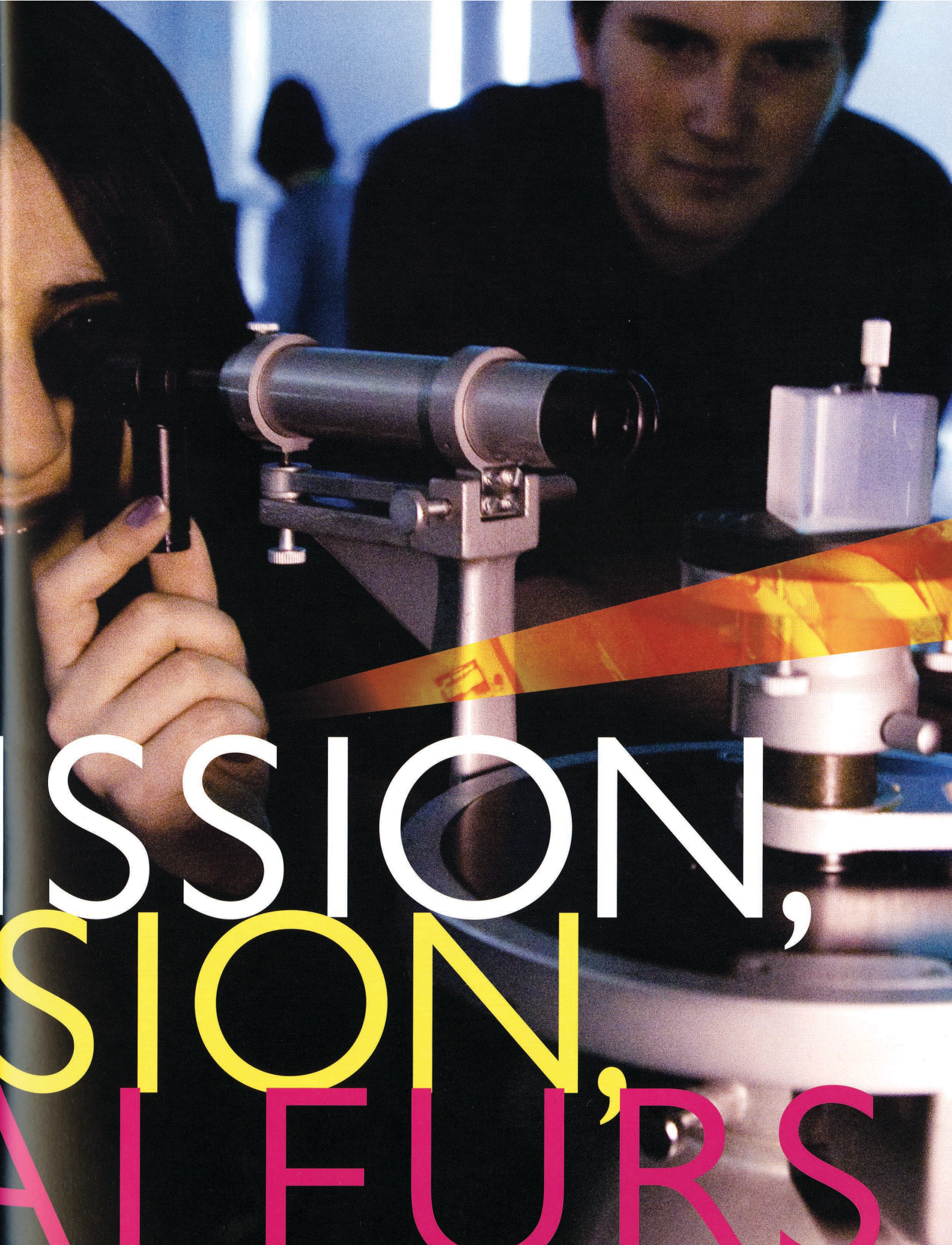
Les valeurs fondamentales de Concordia découlent de celles qui définissaient ses établissements fondateurs, tous deux voués à l'enseignement supérieur mais très différents. Leur fusion a donné lieu à une synergie exceptionnelle, toujours d'actualité. L'Université a par ailleurs adopté la devise de Montréal, *Concordia salus*, soit « le salut par la concorde », ou plus simplement le bien-être dans l'harmonie.

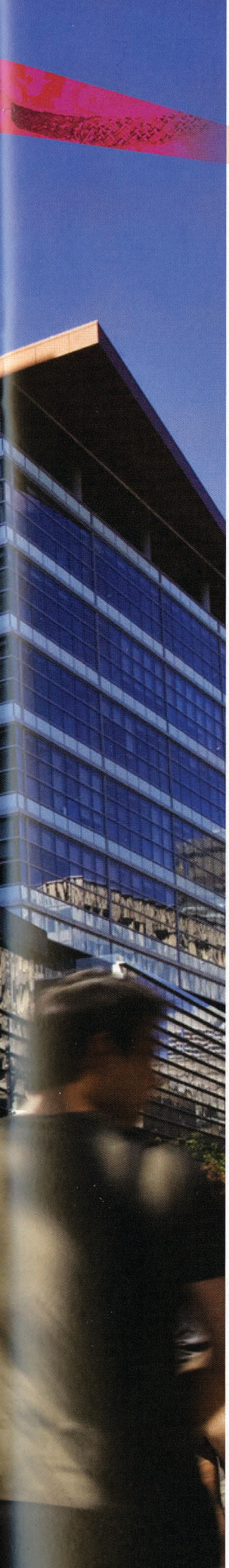
EXCELLENCE Concordia valorise la curiosité et l'engagement chez les professeurs, le personnel et les étudiants. Curiosité face au monde qui nous entoure, engagement respectueux envers ceux qui l'habitent et détermination à l'améliorer : tels sont les facteurs qui permettent l'exploration fructueuse des enjeux actuels, le plein épanouissement de la créativité ainsi que la découverte et la diffusion de nouvelles connaissances.



PERSPECTIVES Concordia valorise l'ouverture et le respect, qui offrent de multiples possibilités à une population étudiante et professorale très variée. La diversité imprègne en effet toutes les sphères de la vie universitaire. Elle s'entend au sens large : diversité des origines ethniques, des genres, des langues et de l'accessibilité, mais également diversité et originalité des projets d'études. En respectant et en prônant le caractère unique de chacun, Concordia se distingue et donne à ses professeurs, à son personnel et à ses étudiants l'occasion de changer progressivement la société.

QUALITÉ DE VIE Concordia valorise un milieu d'études et de travail sécuritaire et respectueux. Elle s'engage à favoriser un campus sain et durable de même qu'à améliorer la qualité de vie de la collectivité.


ISSION,
SION,
AL FU'RS



# VOIR GRAND, C'EST FAIRE AVANCER LA SOCIÉTÉ

Dans les prochaines pages, nous vous présentons six membres de la communauté de Concordia, dont le profil témoigne de la profondeur du savoir, de la vaste expertise et de la vision novatrice qui caractérisent notre université.

Comme bon nombre de leurs collègues, ces femmes et ces hommes remarquables repoussent les frontières traditionnelles de leur domaine. De fait, ils font tomber les barrières entre les disciplines et établissent des liens précieux entre l'Université et les communautés sociales, culturelles et scientifiques de même qu'avec le monde des affaires.

Parce que nous voyons grand, nous relevons chaque défi en prônant l'ouverture d'esprit ainsi que la diversité d'opinion et formons des citoyens engagés, désireux de contribuer à la société.

En parallèle, nous mettons l'accent sur nos initiatives stratégiques, notamment en perfectionnant nos créneaux d'excellence en enseignement et en recherche, en offrant une expérience étudiante hors pair et en tissant des liens encore plus solides avec la collectivité et dans le monde entier.

Axée sur la réussite et l'engagement, Concordia est en effet réellement ancrée dans la société et consolide ainsi sa réputation. De plus, nos recherches sont en plein essor grâce au travail d'avant-garde effectué dans plusieurs secteurs importants : énergie, changements climatiques, durabilité, biologie cellulaire et moléculaire, droits de la personne, santé et bien-être, communications, arts numériques, etc.

Vous verrez ci-après à quel point notre université et les membres de notre communauté font preuve de créativité afin d'honorer notre engagement pour l'excellence. Comme vous pourrez le constater, Concordia constitue un lieu d'étude, d'enseignement et de travail des plus enrichissants et des plus propices à l'avancement de la société.

*Le recteur et vice-chancelier,*

**Frederick Lowy**

## NOS EXPERTS MÈNENT L'ENQUÊTE

*De plus en plus fréquent, le cybercrime gagne aussi en raffinement. Sous le couvert d'Internet, des gouvernements et des sociétés déploient des maliciels ou « logiciels malveillants » afin de voler des renseignements à leurs rivaux ou de saboter leurs activités. La menace allant croissant, la demande de dispositifs de protection augmente.*

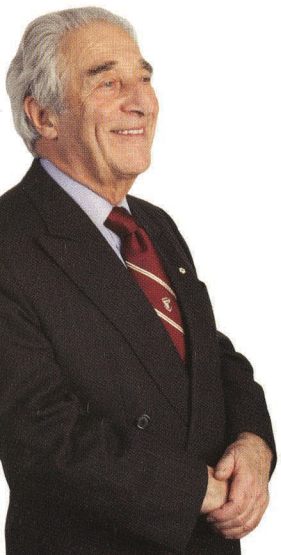
*Justement, l'Institut d'ingénierie des systèmes d'information de l'Université Concordia conçoit des antimaliciels à la fine pointe de la technologie. Vérification faite auprès de Mourad Debbabi, l'Institut compte six spécialistes du domaine, des dizaines de doctorants et de chercheurs au postdoctorat de même que 150 étudiants des cycles supérieurs. Ailleurs, on ne trouve souvent qu'un ou deux experts de renommée internationale.*

## RELEVER DES EMPREINTES SUR INTERNET

semble contre-intuitif. Pourtant, un cyberoutil de dépistage unique en son genre, mis au point à l'Université Concordia, rend désormais la chose possible. Comme l'explique Mourad Debbabi, expert de haut niveau en sécurité informationnelle, une équipe de linguistes et d'informaticiens a conçu un nouveau procédé de criminalistique : l'antimaliciel. Traquant les courriels malveillants, il passe en revue quelque 400 caractéristiques – notamment la syntaxe, la mise en page, l'orthographe et la ponctuation – afin de déceler l'« empreinte textuelle » du cybercriminel.

Avouons-le, la plupart d'entre nous ignorent complètement les risques qu'ils courent chaque fois qu'ils démarrent leur ordinateur ou utilisent leur cellulaire. Selon M. Debbabi, qui dirige l'Institut d'ingénierie des systèmes d'information ainsi que le Laboratoire de sécurité informatique de l'Université Concordia, il n'en va heureusement pas de même pour les instances gouvernementales, les forces policières, les grandes sociétés et la Défense nationale canadiennes, qui se tiennent constamment sur le qui-vive.

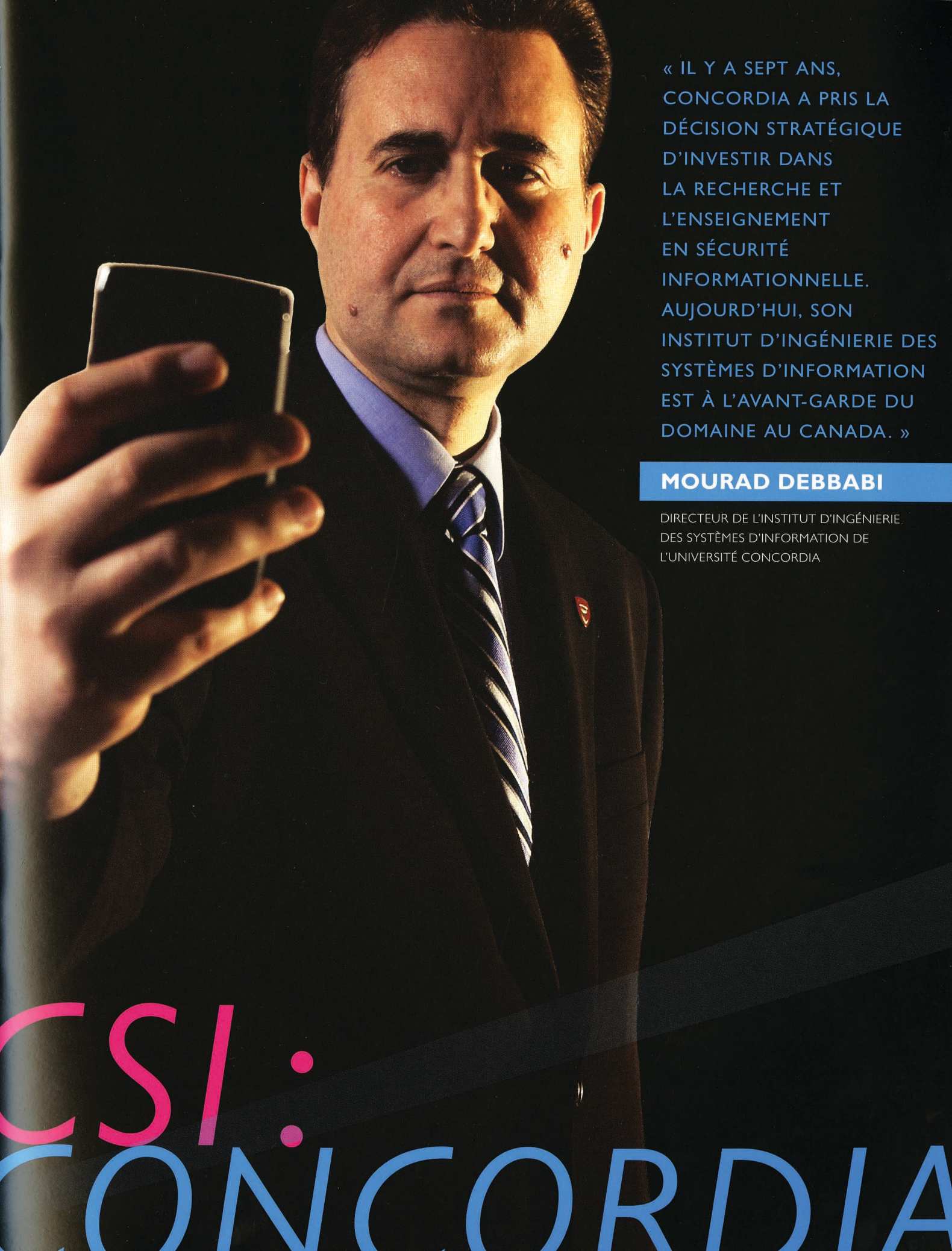




## JOUER LE RÔLE DE CHEF DE FILE

L'Institut offre aux chercheurs et aux étudiants des cycles supérieurs une occasion rarissime : confronter théories scientifiques et situations réelles. Dès leur arrivée, ils savent qu'ils monteront en première ligne pour combattre le cyberterrorisme, contrer la criminalité et repousser les attaques visant l'industrie. L'Institut est par ailleurs fort apprécié de ses partenaires universitaires, gouvernementaux et sectoriels. En effet, ces derniers se félicitent d'avoir accès aux plus grands cerveaux du domaine ainsi qu'à un forum spécialisé où les diverses perspectives suscitent la mise en œuvre de solutions novatrices à des défis communs.

L'Institut s'active sur trois fronts. D'abord, il élabore des méthodes d'intégration anticipée d'éléments de sécurité à des composants matériels ou logiciels. Puis, il crée pour le ministère de la Défense nationale des outils qui balaient des logiciels existants afin d'y repérer d'éventuelles vulnérabilités et, le cas échéant, de les réparer. Enfin, dans le domaine de la criminalistique, il aide les forces policières à accumuler des preuves solides qui permettront en définitive de traduire des cybercriminels en justice.



« IL Y A SEPT ANS, CONCORDIA A PRIS LA DÉCISION STRATÉGIQUE D'INVESTIR DANS LA RECHERCHE ET L'ENSEIGNEMENT EN SÉCURITÉ INFORMATIONNELLE. AUJOURD'HUI, SON INSTITUT D'INGÉNIERIE DES SYSTÈMES D'INFORMATION EST À L'AVANT-GARDE DU DOMAINE AU CANADA. »

**MOURAD DEBBABI**

DIRECTEUR DE L'INSTITUT D'INGÉNIERIE DES SYSTÈMES D'INFORMATION DE L'UNIVERSITÉ CONCORDIA

# CSI : CONCORDIA

### UNE VALEUR À LA HAUSSE : LE LUXE ÉQUITABLE

*Avec deux autres spécialistes, Judith Walls a participé à une table ronde de l'École de gestion John-Molson sur la durabilité des entreprises. Dans le cadre de son mandat, elle a évalué les réalisations à cet égard de Birks, la célèbre chaîne de bijouteries canadienne.*

*L'approvisionnement en diamants, argent, or et autres matériaux précieux auprès de producteurs équitables a valu des félicitations à Birks. Par contre, il lui a fallu revoir l'emballage de ses produits et augmenter le nombre de ses fournisseurs. À présent, Birks met tout en œuvre pour agir en bonne entreprise citoyenne.*

## VISION À COURT TERME

Cette notion que partagent de nombreux gens d'affaires occidentaux détonne décidément dans un monde en mal de solutions éthiques et durables. D'après Judith Walls, l'industrie doit cesser de penser strictement en fonction des prochains résultats trimestriels pour se concentrer plutôt sur la génération montante. À ce sujet, Mme Walls travaille à la création d'une structure de gouvernance afin d'aider les cadres supérieurs et les membres de conseils d'administration à minimiser l'empreinte écologique de leur entreprise.

Peu importe la nature de celle-ci, il semble bien que les pressions des actionnaires restent les mêmes. Selon Mme Walls, ces derniers exigent des résultats sur trois plans : environnemental, social et financier. Là-dessus, rien n'empêche une société de réaliser des profits de trimestre en trimestre. Toutefois, sera-t-elle toujours en exploitation dans 25 ans? Quel impact aura-t-elle exercé sur l'environnement, les employés et les communautés avoisinantes?

Judith Walls est assurément dans son élément à Concordia. C'est que depuis la création en 2009 du Centre d'études David-O'Brien sur la durabilité des entreprises, l'École de gestion John-Molson se pose de plus en plus comme le lieu phare de ce concept environnemental au Canada. Mme Walls y a d'ailleurs trouvé une source d'inspiration dans le travail de Paul Shrivastava, le directeur du Centre.

### DES MULTINATIONALES VERTES

Comme le dit si bien la chanson de Kermit la grenouille, ce n'est pas facile d'être vert! De l'avis de Mme Walls, les gens d'affaires résistent d'ordinaire à amorcer le virage écologique. Cependant, pour des puissances commerciales mondiales comme Walmart et Coca-Cola, la question ne se pose pas. Il faut évoluer afin d'être au diapason des clients et des communautés.

Mme Walls croit d'ailleurs au changement. Ainsi, n'écoutant que sa passion pour la nature, elle a abandonné une première carrière de relationniste auprès des investisseurs pour collaborer avec une fondation de protection des guépards. Dans la foulée, elle a séjourné un an en Namibie. Par voie de conséquence, elle dose aujourd'hui parfaitement le sens de l'équité et celui des affaires, et ses étudiants en management profitent de son expérience. En attendant que la grande entreprise canadienne en fasse tout autant, Mme Walls poursuit ses travaux.

« LES ÉTUDIANTS DE 1er CYCLE DONT LA FORMATION EN COMMERCE EST PLUS CLASSIQUE S'ÉLÈVENT SOUVENT CONTRE MOI, ET NOUS DÉBATTONS DE DIVERS ENJEUX. ÇA ME PLAÎT, CAR NOUS DEVONS TENIR DE TELLES DISCUSSIONS NON SEULEMENT EN CLASSE, MAIS AUSSI DANS LA SOCIÉTÉ. »

**JUDITH WALLS**

PROFESSEURE ADJOINTE, RESPONSABILITÉ SOCIALE DES ENTREPRISES, DÉPARTEMENT DE MANAGEMENT, ÉCOLE DE GESTION JOHN-MOLSON

# VERT UNE NOUVELLE CONSCIENCE COMMERCIALE

### GRAINS DE GÉNIE

*Cette année, des étudiants ont abordé Satoshi Ikeda pour qu'il leur indique la provenance de la nourriture offerte sur le campus. M. Ikeda, qui préconise une méthode pédagogique axée sur le service et la résolution de problèmes, leur a alors proposé d'encadrer leur stage. Peu après, les participants aux projets Ferme Loyola et Système alimentaire de Concordia ont moissonné une première récolte de fines herbes et d'herbes à tisanes. Parallèlement, ils ont appris les interrelations du social, de l'économie et de l'écologie dans la production alimentaire.*

*Actuellement, ces étudiants dressent un plan d'affaires et recueillent des fonds pour poursuivre leurs travaux. L'été dernier, ils ont entrepris de planter des daïkons, ces radis japonais dont les longues racines aèrent et entretiennent la terre en vue de son ensemencement, l'année suivante.*

IMAGINER QUE LES MONNAIES LOCALES SE MULTIPLIENT ou, qu'au contraire, l'argent n'existe plus. Présumer que le monde accorde beaucoup moins d'importance au pétrole et qu'il ne subit pas autant les effets corrosifs de la cupidité. Chimères que tout cela? Satoshi Ikeda en convient, mais il signale dans le même souffle que ces utopies reposent quand même sur des recherches rigoureuses… sinon la simple faculté de voir grand. Docteur en économie et en sociologie, M. Ikeda est aussi titulaire de la chaire de recherche du Canada en sociologie politique des prospectives mondiales. À l'heure actuelle, il collabore étroitement avec des étudiants et des intervenants communautaires afin de repenser l'organisation du monde telle qu'on la connaît.

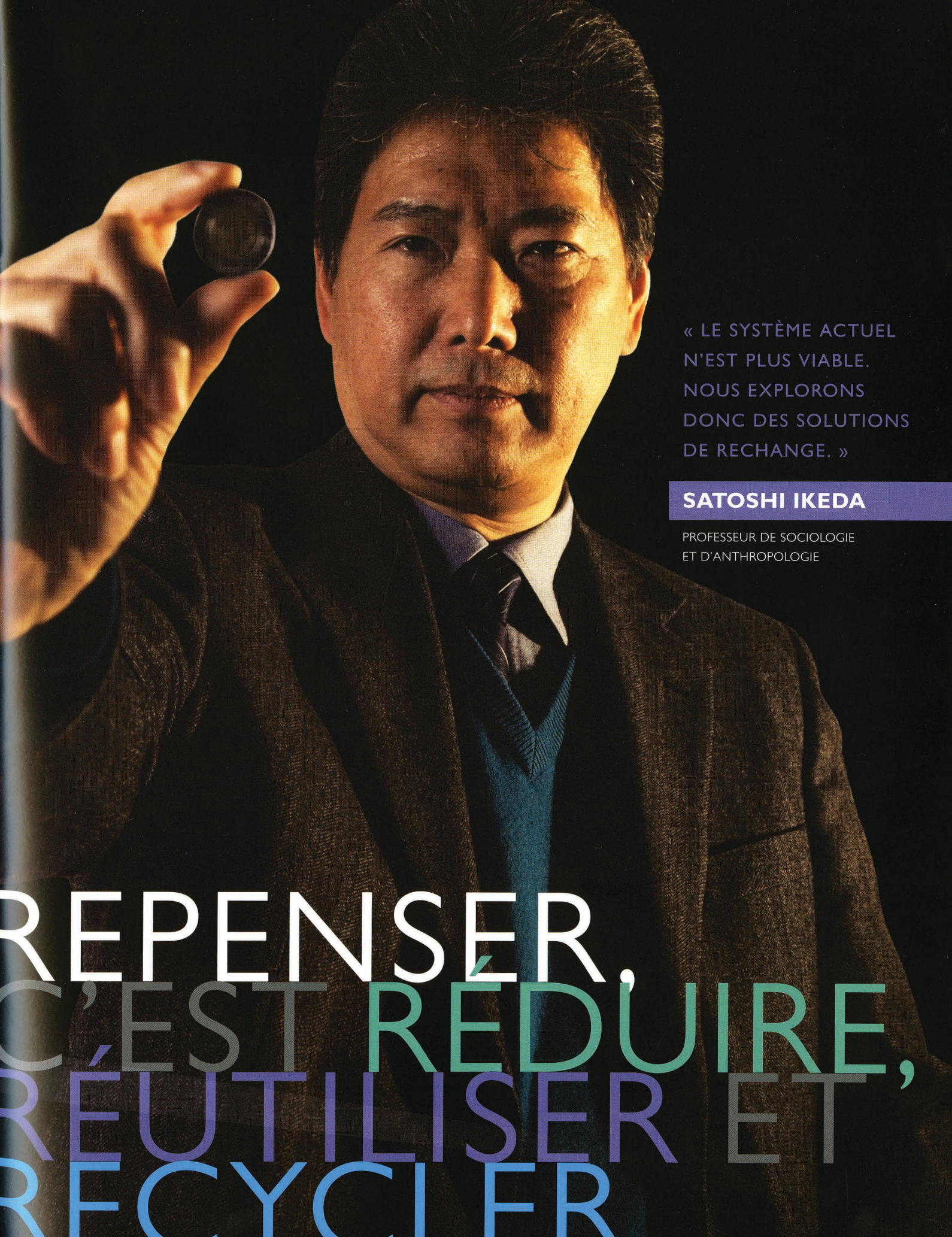
M. Ikeda cite en exemple la notion d'économie sociale, selon laquelle biens et services doivent servir de monnaie d'échange ou alors à la pratique du troc. Le principe consiste à créer des valeurs sociales plutôt que des fortunes individuelles. Il en va ainsi des initiatives d'économie sociale, comme la coopérative d'habitation ou de consommation, la caisse d'épargne et de crédit ou encore le jardin communautaire. Ceux-ci appartiennent la plupart du temps à un collectif, qui s'occupe de sa gestion, et ils sont souvent associés à des programmes de durabilité écologique.

Dans le cadre de ses recherches, M. Ikeda a sillonné de nombreuses régions de pays développés ou en voie de développement. Là-bas, des initiatives sociales – que d'aucuns jugeraient irréalistes – connaissent un franc succès. Cela dit, nul besoin de partir aux antipodes pour en témoigner.

### LE QUÉBEC : UN SOL FERTILE

Chez nous, les exemples d'entreprises d'économie sociale ne manquent pas, à commencer par le projet Concordia durable et le programme de bénévolat à l'étranger de Concordia. Idem pour People's Potato, une soupe populaire végétalienne créée en 1999 par des étudiants de l'Université. De nos jours, le collectif sert quotidiennement des centaines de repas gratuits sur le campus. Outre des bénévoles, People's Potato forme des stagiaires qui, en plus d'acquérir des notions d'économie sociale sur le terrain, obtiennent des crédits.

Au Québec, plusieurs plans de rechange s'inscrivent dans la vision de M. Ikeda, notamment le très envié réseau public de centres de la petite enfance. À Montréal, où les jardins communautaires se comptent par dizaines, l'organisme bénévole Santropol Roulant livre des repas à domicile, tandis que les magasins d'occasion Renaissance promeuvent le recyclage et offrent un programme d'initiation au travail.



« LE SYSTÈME ACTUEL N'EST PLUS VIABLE. NOUS EXPLORONS DONC DES SOLUTIONS DE RECHANGE. »

**SATOSHI IKEDA**

PROFESSEUR DE SOCIOLOGIE ET D'ANTHROPOLOGIE

# REPENSER, C'EST RÉDUIRE, RÉUTILISER ET RECYCLER

### LE STRESS À L'HEURE DES TESTS

*Sherin Al-Safadi travaille sous la direction du professeur Shimon Amir, qui dirige le renommé Groupe de recherche en neurobiologie comportementale de l'Université Concordia. Elle poursuit les travaux révolutionnaires de M. Amir, d'après lesquels plusieurs zones du cerveau qui contribuent à réguler les états émotifs seraient dotées d'une horloge interne.*

*M^me^ Al-Safadi étudie si le stress peut interrompre le rythme circadien, essentiel au maintien de la structure du sommeil, et dès lors entraîner des effets débilitants sur le plan de la physiologie et du comportement.*

## COMPTE TENU DU PARCOURS PERSONNEL ET UNIVERSITAIRE

de Sherin Al-Safadi, personne ne saurait remettre en question son objectif de sauver le monde. Après une maîtrise ès sciences en pharmacologie à l'Université McGill, M^me^ Al-Safadi a décidé d'entreprendre un MBA à l'École de gestion John-Molson, parce que la méthode d'apprentissage pratique, basée sur des études de cas, lui plaisait. D'ailleurs, le fait d'être en étroite interaction avec ses professeurs, le nombre restreint d'étudiants par classe et la politique de la porte ouverte suivie à l'Université ont été autant d'éléments qui l'ont incitée à rester à Concordia pour y faire un doctorat.

Alors qu'elle était inscrite au MBA, Sherin Al-Safadi a présidé l'Association des étudiants de deuxième et troisième cycles en commerce et a siégé, avec trois autres personnes, au comité organisateur de l'édition 2010 du Concours international d'études de cas du MBA John-Molson.

### SOIGNER L'ALZHEIMER, PUIS ENRAYER LE CANCER

Pour M^me^ Al-Safadi, engagement communautaire et excellence universitaire vont de pair. Durant ses années d'études, elle a œuvré comme bénévole auprès de personnes atteintes de l'Alzheimer, recueilli des fonds pour appuyer la recherche sur le cancer, mentoré des jeunes filles du secondaire en entrepreneuriat et consacré des centaines d'heures au YMCA… Et pour couronner le tout, Sherin Al-Safadi parle couramment quatre langues et porte le titre d'instructrice agréée de conditionnement physique!

Pendant qu'elle terminait son mémoire de maîtrise sur le cancer de la prostate et le cancer du sein – principales causes de décès chez les hommes et chez les femmes respectivement –, M^me^ Al-Safadi s'est fixé comme but dans la vie de contribuer à élucider le cancer. Plus précisément, elle a décidé de faire carrière dans le domaine des essais cliniques sur cette maladie.

Comment une seule personne peut-elle déployer autant d'énergie et compter tant de réalisations au quotidien? « Mon arme secrète, c'est mon agenda, explique-t-elle. En version papier, même si c'est un peu de la vieille école. »

« EN ARABIE SAOUDITE, J'AI ÉTÉ ENCOURAGÉE TOUTE JEUNE À PRATIQUER LE BÉNÉVOLAT PAR MON ÉCOLE ET MA FAMILLE. SHIMON AMIR, MON DIRECTEUR DE THÈSE, EST TRÈS ENGAGÉ DANS LA COMMUNAUTÉ ET LUI AUSSI M'INCITE À EN FAIRE TOUJOURS DAVANTAGE. »

**SHERIN AL-SAFADI**

DOCTORANTE EN NEUROBIOLOGIE

# À L'AGENDA... SOIGNER LE CANCER

## NOURRIR MONTRÉAL : CÔTÉ COUR, CÔTÉ JARDIN

*Si le projet Concordia durable intègre une serre entièrement biologique, située sur le toit du pavillon Henry-F.-Hall, il comprend également une initiative d'ensemencement, lancée en 2010. Grâce à Concordia durable, les jardins collectifs de Montréal ont reçu plus de 15 000 semis. Ce coup de pouce – vert! – à la saison de croissance des végétaux s'est traduit par un meilleur rendement des récoltes.*

*Un autre programme semblable, appelé « Vert ta Ville », permet en outre de nourrir un millier de Montréalais à faible revenu. Ces derniers peuvent en effet se procurer des produits biologiques frais et des plats cuisinés à des prix vraiment alléchants...*

**DÈS SON ARRIVÉE À CONCORDIA,** en 2006, Arlene Throness s'est portée volontaire pour travailler dans la serre qui est sur le toit du pavillon Henry-F.-Hall. « Mon destin venait de prendre un nouveau tournant », se souvient-elle en riant. Son enthousiasme communicatif pour la suffisance alimentaire a en quelque sorte été la force motrice de l'expansion de la serre, dont la superficie dépasse aujourd'hui 275 mètres carrés. Entièrement biologique, l'espace est consacré à l'enseignement et à la recherche ainsi qu'à l'horticulture durable et au développement communautaire.

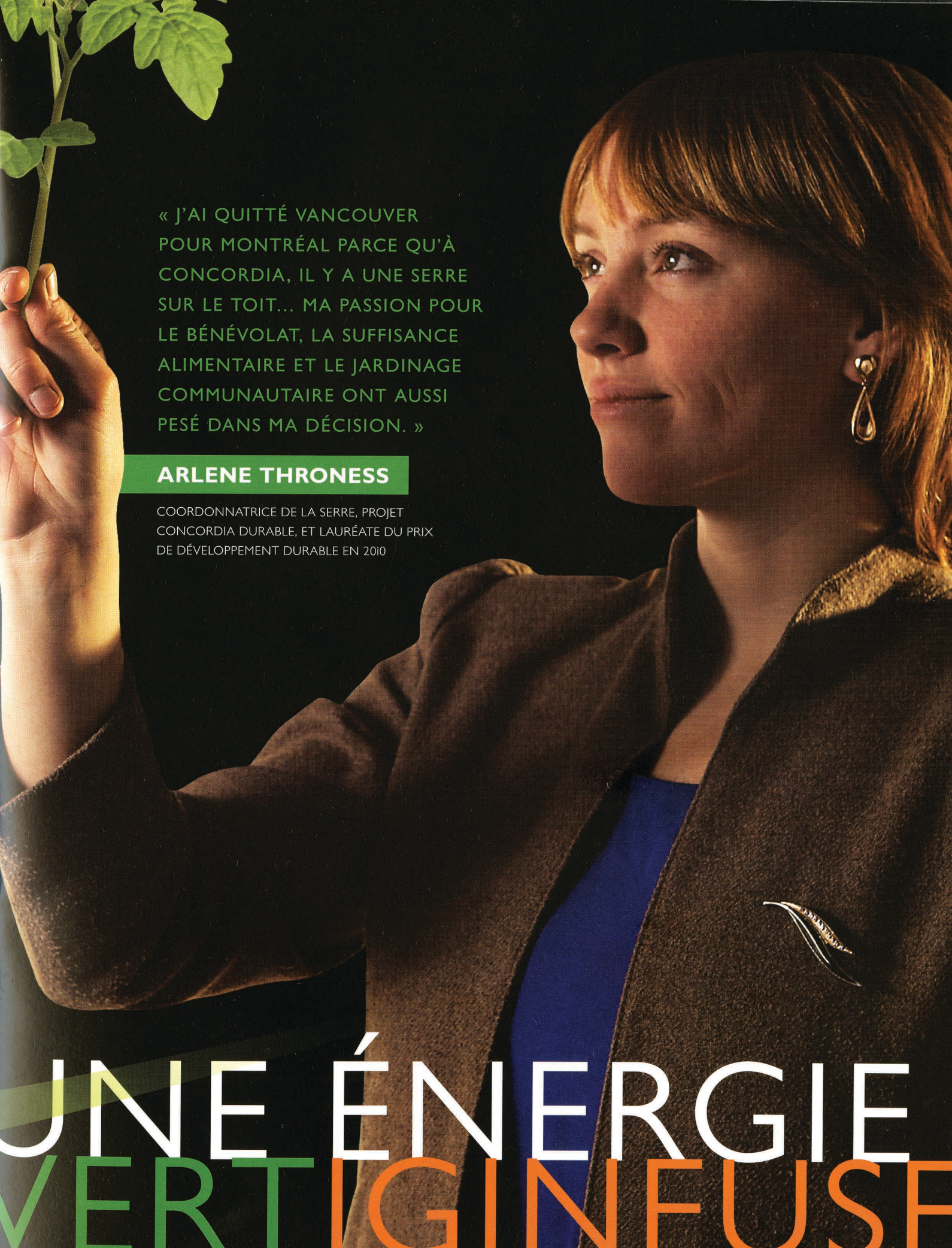
Pour M^me^ Throness, la suffisance alimentaire ne se limite pas à une saine alimentation. Elle englobe tout le processus de production alimentaire, y compris l'utilisation des engrais, la diminution des ressources et le transport. C'est lors d'un séjour à Cuba, effectué pendant sa majeure en science politique et dans le but d'étudier l'agriculture urbaine à La Havane, que son intérêt pour la suffisance alimentaire s'est accru.

Celle qui se décrit comme une animatrice-formatrice – certains diraient que le terme « locomotive » lui conviendrait mieux – collecte des fonds, supervise des projets de développement et incite les divers groupes de Concordia à proposer leur vision de la serre. Bref, elle inspire une communauté aussi passionnée qu'elle. En 2010, plus de 500 étudiants ont ainsi participé bénévolement à ce projet sans équivalent au Canada. Rappelons qu'il s'agit de la seule serre universitaire, construite sur un toit, à être exploitée – collectivement et à longueur d'année – dans le but de promouvoir l'agriculture urbaine.

### TRANSFORMER UN CENDRIER EN OASIS?

Selon M^me^ Throness, la direction de Concordia a aussi apporté son soutien au projet, notamment par l'intermédiaire de Blueprints for Change, un festival quadrimestriel qui se distingue par une analyse de la durabilité de l'Université. L'entière collaboration du Service de gestion immobilière a également été précieuse dans la métamorphose de plusieurs grandes jardinières placées en bordure du pavillon Henry-F.-Hall. En effet, ces « mégacendriers » forment maintenant, avec leurs fines herbes et leurs légumes, de véritables oasis urbaines.

L'engagement d'Arlene Throness dans la promotion de la suffisance alimentaire – à Concordia, mais aussi dans le monde entier – constitue en soi une remarquable expérience d'apprentissage, surtout pour l'acquisition de qualités de chef et d'aptitudes à la gestion. « Mon plus grand défi, s'esclaffe M^me^ Throness, c'est de dissimuler la peur qui m'habite! »



« J'AI QUITTÉ VANCOUVER POUR MONTRÉAL PARCE QU'À CONCORDIA, IL Y A UNE SERRE SUR LE TOIT... MA PASSION POUR LE BÉNÉVOLAT, LA SUFFISANCE ALIMENTAIRE ET LE JARDINAGE COMMUNAUTAIRE ONT AUSSI PESÉ DANS MA DÉCISION. »

**ARLENE THRONESS**

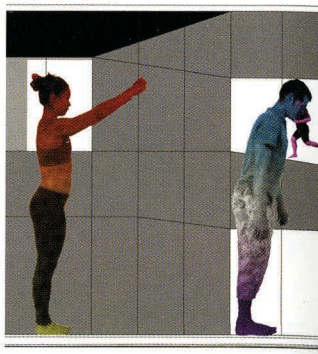
COORDONNATRICE DE LA SERRE, PROJET CONCORDIA DURABLE, ET LAURÉATE DU PRIX DE DÉVELOPPEMENT DURABLE EN 20i0

# UNE ÉNERGIE VERT IGINFUSE

### L'ART DE S'OUVRIR SUR L'EXTÉRIEUR

*Plus tôt en 2010, l'Université Concordia a inauguré une autre œuvre de verre spectaculaire :* Les quatre saisons. *Cette série de panneaux conçus par Yehouda Chaki illumine le tunnel reliant le pavillon intégré Génie, informatique et arts visuels à l'École de gestion John-Molson.*

*Toujours en expansion, la collection d'art public de Concordia compte actuellement plus de trois douzaines d'œuvres. Certaines ont été commandées par l'Université; d'autres ont été données par le corps professoral, le personnel ou des mécènes; d'autres encore ont été récupérées de structures existantes.*



**ELLES SAUTENT, MARCHENT OU S'ACCROUPISSENT.** Les silhouettes imprimées sur la façade de verre du nouveau Centre PERFORM – au campus Loyola – caractérisent l'œuvre *Leap* d'Adad Hannah.

Le prolifique artiste, dont la renommée dans le milieu de l'art ne cesse de croître, s'est aussi attiré les faveurs du public. Tour à tour stimulant, provocant et énigmatique, son travail a été présenté dans des dizaines d'expositions solos ou collectives, tenues en Espagne et dans toute l'Europe ainsi qu'en Corée, en Australie et en Chine. Au Canada, ses œuvres ont été montrées au Musée national des beaux-arts du Québec, au Musée des beaux-arts du Canada et au Musée d'art contemporain de Montréal. De plus, elles ont brillé au premier plan à deux reprises durant l'Olympiade culturelle de Vancouver.

### LA SANTÉ, ENTRE L'ART ET LA SCIENCE

Adad Hannah a obtenu la commande de *Leap* dans le cadre d'un concours d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement, associé à la construction du Centre de recherche PERFORM. Rappelons qu'au Québec, tout édifice érigé au moyen de fonds publics doit assigner 1 % de son budget à l'acquisition d'une œuvre d'art sélectionnée par un jury. Lorsqu'il ouvrira ses portes à l'automne 2011, le Centre PERFORM de Concordia s'étendra sur quelque 7 900 mètres carrés. Véritable plaque tournante des sciences de la santé – appliquées, pures, comportementales ou fondamentales –, il offrira par ailleurs toute une gamme de programmes de santé communautaire.

Des étudiants, des professeurs et des employés du Centre ont servi de modèles aux dix-sept figures photographiées qui ornent la façade de quelque 230 mètres carrés. « Je ne crée pas en vase clos, explique M. Hannah. J'accorde invariablement une extrême importance au contexte. » Au premier plan de l'œuvre, six silhouettes se déploient sur plus de neuf mètres de haut. Les onze autres, grandeur nature, semblent se mouvoir à l'étage.

New-Yorkais de naissance, Adad Hannah a grandi en Israël, à Londres et à Vancouver. Après des études dans cette dernière ville, à l'Institut d'art et de design Emily-Carr, il a été attiré par le programme de maîtrise en beaux-arts de Concordia – l'un des mieux considérés au pays, selon lui. Par la suite, il a opté pour un doctorat en lettres et sciences humaines, toujours à Concordia, qui combine théorie et créativité et permet d'acquérir des capacités cognitives qui incitent encore et toujours à voir grand.

« À MON AVIS, L'ART CONSTITUE UNE MÉTHODE CRÉATIVE DE RÉSOLUTION DE PROBLÈMES. LE PROGRAMME DE MAÎTRISE EN BEAUX-ARTS DE CONCORDIA M'A PERMIS DE DONNER VIE À MES IDÉES. »

**ADAD HANNAH**

DOCTORANT EN LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

# DE PRODIGIEUX ÉLANS

# INSCRIPTIONS, DIPLÔMÉS ET PERSONNEL

2009-2010

## MEMBRES DU PERSONNEL

# 6 961

### MEMBRES DU PERSONNEL PAR CATÉGORIE

PERSONNEL ADMINISTRATIF ET DE SOUTIEN (PERMANENT) : 1 536

PERSONNEL ADMINISTRATIF ET DE SOUTIEN (NON PERMANENT) : 312

PERSONNEL ADMINISTRATIF ET DE SOUTIEN (RÉMUNÉRÉ À L'HEURE, NON PERMANENT) : 1 484

BIBLIOTHÉCAIRES : 38

PROFESSEURS : 937

CHARGÉS DE COURS : 676

PROFESSEURS À L'ÉDUCATION PERMANENTE : 98

PERSONNEL DE RECHERCHE (NON PERMANENT) : 789

ASSISTANTS D'ENSEIGNEMENT : 1 091

## DIPLÔMÉS

# 158 000

# INSCRIPTIONS

# 45 126

INSCRIPTIONS À DES COURS CRÉDITÉS : 41 218
INSCRIPTIONS À L'ÉDUCATION PERMANENTE : 3 908

## INSCRIPTIONS PAR CYCLE

**1er CYCLE : 34 548 (76,5 %)**
TEMPS PLEIN : 22 301
TEMPS PARTIEL : 12 247

**2e ET 3e CYCLES : 6 670 (14,8 %)**
TEMPS PLEIN : 4 890
TEMPS PARTIEL : 1 780

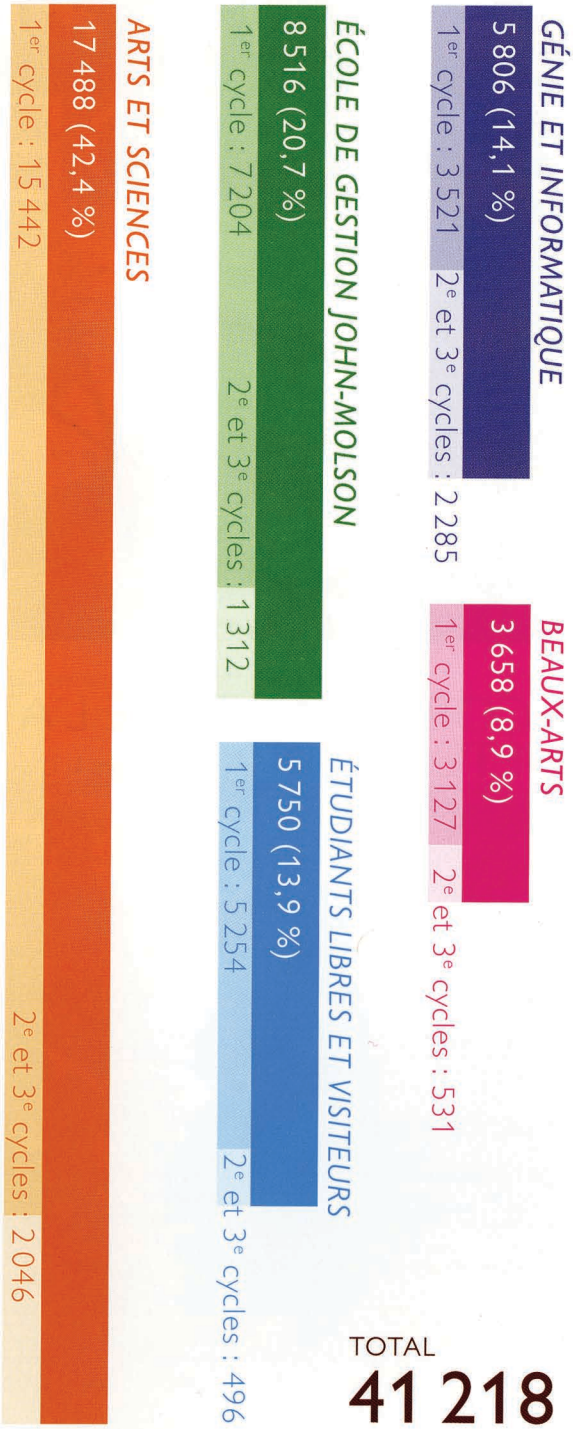
**ÉDUCATION PERMANENTE : 3 908 (8,7 %)**

## ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX

GÉNIE ET INFORMATIQUE : 1 395 (29,6 %)
ARTS ET SCIENCES : 1 197 (25,4 %)
JOHN-MOLSON : 1 067 (22,8 %)
BEAUX-ARTS : 233 (4,9 %)
ÉTUDIANTS VISITEURS : 698 (14,8 %)
ÉTUDIANTS LIBRES : 119 (2,5 %)

TOTAL
**4 709**

## INSCRIPTIONS PAR FACULTÉ




TOTAL
**41 218**

# REVUE DE L'ANNÉE

## CONCORDIA A ATTIRÉ L'ATTENTION DE LA PLANÈTE EN 2010 en accueillant le Congrès des sciences humaines, du 28 mai au 4 juin.

L'Université a profité de l'occasion pour faire valoir le dynamisme et les réalisations de sa communauté auprès des quelque 8 880 universitaires, parmi les plus éminents du monde, venus partager leurs connaissances à Concordia. Sous le thème Connected Understanding/Le savoir branché, il s'agissait en effet du plus important rassemblement du congrès en 79 ans d'existence. En plus de faire progresser le savoir et l'interdisciplinarité, le congrès a ainsi mis en vedette l'Université et contribuera à y attirer des étudiants, des professeurs et des partenaires de haut calibre.



CONFIRMANT NOTRE RÉPUTATION DE SOLIDARITÉ ET D'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE, le Centre LIVE *(Leadership Initiative and Volunteer Engagement)* a ouvert ses portes en août. Riche d'une banque de 30 000 postes bénévoles, il offre aux étudiants la possibilité de vivre, ici et à l'étranger, des expériences d'engagement communautaire qui forgent le caractère et transforment l'existence. De plus, l'Université est devenue en 2010 la première au Québec à proposer un bilan d'engagement communautaire. Largement adopté aux États-Unis, ce bulletin fait officiellement état des activités de bénévolat accomplies durant les études.

CONCORDIA EST LA PREMIÈRE GRANDE UNIVERSITÉ CANADIENNE À ADOPTER LES PRINCIPES DU LIBRE ACCÈS. Au mois d'avril, le Sénat de l'Université a voté une résolution en faveur de la publication sur Internet des travaux de recherche et des œuvres de création afin de les rendre accessibles au monde entier. Tout en protégeant les droits d'auteur et la liberté universitaire, cette résolution souligne notre position de chef de file. Elle nous place en effet à l'avant-scène mondiale du débat sur le libre accès en lien avec les droits liés à la propriété intellectuelle, les nouvelles technologies et la diffusion équitable de l'information. Elle encourage ainsi nos chercheurs et nos artistes à diffuser leurs travaux et leurs œuvres sur des plates-formes d'accès public telles que Spectrum, le répertoire numérique officiel de Concordia.

L'ADMINISTRATION OBAMA A APPLIQUÉ DEUX RECOMMANDATIONS de l'Institut montréalais d'études sur le génocide et les droits de la personne de Concordia. Le rapport de l'Institut, *Mobiliser la volonté d'intervenir,* avait attiré l'attention de l'avocat américain spécialisé dans les droits de la personne, David Pressman, nommé par la suite directeur chargé des crimes de guerre et des atrocités au Conseil de sécurité nationale. Cette reconnaissance des Américains a engendré un partenariat entre l'Institut et le Département de science politique de l'Université de Pretoria, en Afrique du Sud, de même que des projets destinés à proposer des recommandations aux gouvernements d'Afrique du Sud et du Royaume-Uni pour empêcher les génocides.

CONCORDIA A AMORCÉ UN PARTENARIAT DE CINQ ANS AVEC BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC. Elle démontre ainsi son engagement à l'égard des rapprochements culturels, linguistiques et intellectuels entre les communautés. Cette entente historique a donné lieu à la quatrième série de conférences de la rectrice, qui s'est tenue à la Grande Bibliothèque pendant quelques semaines. Intitulée *Montréal : sur le fleuve des langues,* la série a permis de présenter des poètes, artistes, concepteurs et professeurs de l'Université ainsi que deux conversations publiques dans le cadre de nos activités phares d'engagement communautaire organisées par L'Université autrement : Dans les cafés.

NOMMÉE STATION DE RADIO DE L'ANNÉE PAR LE *NEW YORK'S COLLEGE MUSIC JOURNAL,* CJLO (1690 AM) a remporté cinq prix octroyés par cette publication prestigieuse du milieu radiophonique. Cette reconnaissance souligne ainsi la remarquable contribution de tous ses membres bénévoles. En outre, le directeur de la programmation, Brian Joseph, et le directeur musical, Omar Husein, ont assisté en septembre au premier Festival international de la radio à Zurich pour représenter CJLO, la seule radio canadienne parmi les vingt stations du monde invitées. Fondée en 2008, cette radio étudiante voit grand. Elle a d'ailleurs obtenu un financement du Fonds canadien de la radio communautaire pour créer des ateliers d'initiation destinés à encourager les élèves du secondaire à faire carrière en radiodiffusion.

LA SÉRIE D'ÉCHANGES *ÇA SE DISCUTE* a permis d'engager un dialogue au sein de la communauté sur des enjeux majeurs qui touchent l'ensemble de ses membres. Au cours de ces conférences-discussions tenues à l'heure du midi, un expert ou un administrateur de l'Université effectue une courte présentation, puis invite les auditeurs à poser des questions. Fondés sur les principes avancés dans le Cadre stratégique adopté récemment, de tels échanges favorisent la transparence et la responsabilisation. Ainsi, les administrateurs participants ont pu communiquer clairement et efficacement diverses décisions tout en encourageant les intéressés à apporter leur contribution.

LES ÉTUDIANTS ONT OBTENU UN ACCÈS EN TOUT TEMPS À LA BIBLIOTHÈQUE WEBSTER, au centre-ville. Un projet pilote analogue est également en cours à la bibliothèque Vanier du campus Loyola. Grâce à cette initiative étudiante, les visites à la bibliothèque Webster de minuit à huit heures du matin représentent 10 % de son utilisation totale. Les étudiants peuvent y emprunter un des cent nouveaux ordinateurs portables et profiter de la salle où sont réservés les manuels de 1er cycle. Pratique, ce nouveau système permet aux étudiants pressés de consulter les manuels et recueils de cours qui leur sont assignés plutôt que de passer par le comptoir de prêt.

TANDIS QUE L'ON PARACHEVAIT LA PLACE NORMAN-BETHUNE À MONTRÉAL, ON ANNONÇAIT LA CRÉATION D'UNE IMPORTANTE BOURSE DE DOCTORAT EN CHINE. Située au cœur du Quartier Concordia, la statue du célèbre médecin et humaniste a été le témoin de la formidable transformation de cet espace urbain, rehaussé en 2010 de bancs publics, d'une carte du campus du centre-ville ainsi que d'un bosquet de ginkgos. Reconnaissant l'importance du docteur Bethune dans la culture chinoise, la bourse de doctorat Norman-Bethune-Concordia pourra atteindre 25 000 $ par année et permettra de recruter d'excellents étudiants chinois de 3e cycle.

PARMI LES ÉTUDIANTS DE CONCORDIA QUI NOUS RENDENT FIERS, il y a Vanaka Chhem-Kieth et Manuel Abellan, qui ont obtenu un prix Forces AVENIR pour *Histoire de vie – regard sur le Chili*. Membres d'un groupe d'étudiants venant des quatre universités montréalaises, Vanaka et Manuel ont invité des élèves du secondaire à participer à la création d'un documentaire et d'une exposition sur les immigrants chiliens. L'initiative s'inscrivait dans le projet axé sur l'histoire orale « Histoires de vie des Montréalais déplacés par la guerre, le génocide et autres violations aux droits de la personne » de l'Alliance de recherche universités-communautés de Concordia. Menée durant cinq ans, l'étude a exigé la collaboration de dizaines de partenaires de recherche et d'action communautaire, qui ont interviewé plus de 500 immigrants sur leur expérience des violences collectives et des déplacements de population. En outre, en 2010, le Programme de bénévolat à l'étranger de Concordia a obtenu la Médaille de la paix des YMCA du Québec. Ce programme permet à des étudiants d'offrir bénévolement des services essentiels dans le cadre de projets ciblés qui se déroulent dans le district de Gulu, dans le nord de l'Ouganda.

LE PROJET DE RESTITUTION DES ŒUVRES DE LA COLLECTION MAX-STERN A PERMIS DE RÉCUPÉRER DEUX TOILES DE MAÎTRE. Après que les nazis l'eurent spolié de sa collection d'œuvres dans les années 1930, Max Stern s'est installé à Montréal où il a ouvert la galerie Dominion. *Allégorie de la terre et de l'eau,* de Jan Brueghel le Jeune (1601-1678), fut la première peinture rendue à la succession Stern – constituée de l'Université Concordia, de l'Université McGill et de l'Université hébraïque de Jérusalem – par un gouvernement, en l'occurrence celui des Pays-Bas. La décision fait suite à un jugement de la cour fédérale américaine, qui a conduit au retour de la toile *Jeune fille sabine,* de Franz Xaver Winterhalter (1805-1873). Ce jugement déterminant facilitera la récupération d'autres œuvres d'art confisquées au défunt collectionneur.

*THE ECONOMIST* CLASSE L'ÉCOLE DE GESTION JOHN-MOLSON PARMI LES 100 MEILLEURES AU MONDE. L'École est la seule au Québec à figurer à ce prestigieux palmarès; elle occupe la 4e place au Canada. Le classement des programmes de MBA à temps plein se fonde notamment sur un sondage interrogeant les étudiants, actuellement et anciennement inscrits, sur leurs cours, leur développement personnel, les occasions de réseautage et, dans le cas des diplômés, sur leur capacité d'obtenir de bons salaires après leur passage à l'École.



TROIS PROFESSEURS HORS PAIR REÇOIVENT LE PRIX D'EXCELLENCE EN ENSEIGNEMENT. Créée en 2010, cette récompense couronne des contributions exceptionnelles au milieu d'apprentissage de l'Université. Ainsi, Nancy Acemian s'est vu décerner cette distinction pour le caractère novateur de son enseignement. Elle avait d'ailleurs remporté en 2009 un autre prix d'excellence en enseignement, octroyé par la Faculté de génie et d'informatique. Quant à Venkat Ramanchandran, également lauréat du Prix d'excellence, il a été engagé à la Sir George Williams University en 1969, où il a par ailleurs été le premier directeur des programmes d'études supérieures du Département de génie électrique et informatique. Le vaste auditoire qu'il attire lors de ses tutorats de préparation aux examens, le samedi matin, donne la mesure de son talent. Troisième récipiendaire du Prix, Mary Silas a pour sa part enseigné plus de 40 sections de cours à la Faculté des arts et des sciences, à la Faculté de génie et d'informatique et à l'École de gestion John-Molson.

LES NOUVEAUX COURS D'APPRENTISSAGE COLLABORATIF PAR LE SERVICE COMMUNAUTAIRE, que propose maintenant l'École de formation continue de Concordia, rivalisent avec les meilleures pratiques en vigueur aux États-Unis. Portant expressément sur la résolution de problèmes organisationnels, ils permettent également aux étudiants de se fixer des buts personnels et de les poursuivre. Donnant droit à des crédits complémentaires, les cours comportent deux volets. Au premier trimestre, les étudiants se familiarisent avec le concept d'apprentissage collaboratif par le service communautaire; au second, ils effectuent des stages pratiques auprès d'organismes partenaires.

L'ÉQUIPE FÉMININE DE RUGBY RÉALISE SA MEILLEURE PERFORMANCE et rafle la médaille d'argent au championnat national. Nos joueuses aguerries ont bien entamé les séries d'après-saison, puisqu'elles ont remporté, pour la deuxième année de suite et la troisième fois en quatre ans, le titre provincial. Acclamées par quelque 500 partisans, elles ont réussi cet exploit en octobre dernier lors d'un match plutôt défensif contre le Rouge et Or de l'Université Laval. À la finale du championnat national, à Peterborough, elles ne se sont inclinées qu'en période supplémentaire devant les X-Women de l'Université St. Francis Xavier. Dans les 13 ans d'existence du championnat, c'était la première fois que la finale devait être ainsi prolongée. Soulignons également que dans les tournois disputés jusqu'à présent, les Stingers n'avaient jamais fait mieux qu'une quatrième place.

# FÉLICITATIONS À NOS LAURÉATS DE 2010

SHERRY SIMON
*Département d'études françaises*

## PROFESSEURS

ARSHAD AHMAD
*Finance*
Président désigné de la Société pour l'avancement de la pédagogie dans l'enseignement supérieur

MOUNA ANDRAOS
*Design et arts numériques*
Colauréate de la bourse Phyllis-Lambert Design Montréal de Réalisons Montréal

RAYMONDE APRIL
*Arts plastiques*
Officière de l'Ordre du Canada

SHIRA AVNI
*École de cinéma Mel-Hoppenheim*
Lauréate du Grand prix dans la catégorie « Enseignement et bien-être » de la Japanese Broadcast Corporation NHK

DANIEL CROSS
*École de cinéma Mel-Hoppenheim*
Lauréat du prix Jutra du meilleur documentaire pour *Last Train Home*

ALI DOLATABADI
*Génie mécanique et industriel*
*Fellow* de la Société canadienne de génie mécanique

MATTHIAS FRITSCH
*Philosophie*
Lauréat de la bourse de recherche Humboldt pour chercheurs expérimentés

FRANÇOIS-MARC GAGNON
*Directeur de l'Institut de recherche en art canadien Gail-et-Stephen-A.-Jarislowsky*
Lauréat du prix Gérard-Morisset (dans le cadre des Prix du Québec)

ROCH H. GLITHO
*Institut d'ingénierie des systèmes d'information de l'Université Concordia*
Titulaire de la chaire de recherche du Canada sur l'ingénierie de services aux utilisateurs pour les réseaux de communication (niveau 2) – nouveau mandat

GOVIND GOPAKUMAR
*Unité de formation générale de la Faculté de génie et d'informatique*
Lauréat du prix Robert-Boguslaw en technologie et humanisme de la section Environnement et technologie de l'American Sociological Association

STEVEN HIGH
*Histoire*
Titulaire de la chaire de recherche du Canada en histoire publique (niveau 2) – mandat renouvelé

KRISTINA HUNEAULT
*Histoire de l'art*
Lauréate du prix Marion-Dewar en histoire des femmes au Canada du Comité de la capitale nationale sur la recherche, la préservation et la dissémination de l'histoire des femmes

GARY JOHNS
*Titulaire de la chaire de recherche en management de l'Université Concordia*
*Fellow* désigné de l'Academy of Management

PATRIK MARIER
*Science politique*
Titulaire de la chaire de recherche du Canada en analyse comparée de politiques publiques (niveau 2) – mandat renouvelé

VINCENT MARTIN
*Biologie*
Titulaire de la chaire de recherche du Canada en microbiologie (niveau 2) – mandat renouvelé

VIVIANE NAMASTE
*Institut Simone-De Beauvoir*
Lauréate du Grand prix du Conseil québécois des gais et lesbiennes

AMY POTEETE
*Science politique*
Lauréate du prix commémoratif Dudley-Seers du *Journal of Development Studies*

RONALD RUDIN
*Histoire*
Lauréat du *Book Award* du National Council of Public History

SHA XIN WEI
*Design et arts numériques*
Titulaire de la chaire de recherche du Canada sur les nouveaux médias (niveau 2) – mandat renouvelé

URI SHALEV
*Psychologie*
Titulaire de la chaire de recherche du Canada en neurobiologie de l'abus de drogues (niveau 2) – mandat renouvelé

SHERRY SIMON
*Études françaises*
Lauréate du prix André-Laurendeau en sciences humaines de l'Association francophone pour le savoir

GABOR SZILASI
*Photographe et professeur émérite*
Lauréat du prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques

GEORGE VATISTAS
*Génie mécanique et industriel*
Lauréat d'une subvention De l'idée à l'innovation du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

CHRIS WILDS
*Chimie et biochimie*
Titulaire de la chaire de recherche du Canada en chimie biologique (niveau 2) – mandat renouvelé

JISUN YU
*Management*
Lauréate de la bourse de recherche des présidents sortants de l'Association des sciences administratives du Canada

## ÉTUDIANTS

ANNE DURNING
*Commerce, 1er cycle*
Lauréate d'une bourse d'études en commerce international d'Exportation et développement Canada

MEGAN HEPBURN
*Beaux-arts, 2e cycle*
Lauréate du prix de la Fondation Joseph-Plaskett

JAVAD LAVAEI
*Génie électrique et informatique, 2e cycle*
Lauréat du prix du meilleur mémoire de maîtrise de la Northeastern Association of Graduate Schools

JONATHAN MORIN
*Mathématiques et statistique, 1er cycle*
Lauréat de la bourse d'études John-Culver-Wooddy de l'Actuarial Foundation

GUILLAUME PAIN
*Management, 3e cycle*
Lauréat du prix du meilleur mémoire de maîtrise de l'International Alliance for Human Resources Research

RONNA SCHWARTZ
*Intervention sur les systèmes humains, 2e cycle*
Lauréate du prix du directeur général du Centre universitaire de santé McGill (CUSM)

VANMALA SUBRAMANIAM
*Journalisme, 2e cycle*
Lauréate de la bourse d'études Joan-Donaldson du CBC News Network

## DIPLÔMÉS

PATRICIA CHICA
*(BFA 1996)*
Lauréate d'un prix Remi pour son film *Avant-hier (Day Before Yesterday)*

DUNCAN CREE
*(PhD in Mechanical Engineering 2009)*
Lauréat du prix national d'excellence décerné à un autochtone par la Fondation nationale des réalisations autochtones

GABRIEL BRAN LOPEZ
*(BA 2008)*
Lauréat du prix des leaders émergents du Forum des politiques publiques

DÉSIRÉE McGRAW
*(BA 1993)*
Jeune leader mondiale du Forum économique mondial

TRICIA MIDDLETON
*(MFA 2005)*
et
SAMER NAJARI
*(BFA 2000)*
Lauréats du prix Victor-Martyn-Lynch-Staunton du Conseil des arts du Canada

JOHANNA SKIBSRUD
*(MA 2006)*
Lauréate du prix Scotiabank Giller pour son roman *The Sentimentalists*

# REVENUS 2009-2010

## FONDS DE FONCTIONNEMENT 2010

TOTAL
**389 476 000 $**

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| DROITS DE SCOLARITÉ | 85 178 |
| SUBVENTIONS – GOUVERNEMENT DU QUÉBEC | 224 145 |
| SUBVENTIONS – GOUVERNEMENT DU CANADA | 4 415 |
| FRAIS DIVERS ET AUTRES REVENUS | 28 978 |
| SERVICES À LA COMMUNAUTÉ | 8 304 |
| SERVICES AUX ÉTUDIANTS | 14 456 |
| SERVICES AUXILIAIRES | 17 939 |
| IMMEUBLES LOCATIFS | 5 387 |
| FONDATION DE L'UNIVERSITÉ | 586 |
| REVENUS DE PLACEMENT NET | 88 |
| **TOTAL – REVENUS DE FONCTIONNEMENT** | **389 476 $** |

## FONDS DÉSIGNÉS 2010

TOTAL
**11 519 000 $**

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| SUBVENTIONS – GOUVERNEMENT DU CANADA | 341 |
| SUBVENTIONS D'AUTRES SOURCES | 306 |
| FRAIS DIVERS ET AUTRES REVENUS | 3 995 |
| DONS | 6 877 |
| **TOTAL – REVENUS – FONDS DÉSIGNÉS** | **11 519 $** |

## FONDS DE RECHERCHE 2010

TOTAL
**30 894 000 $**

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| SUBVENTIONS – GOUVERNEMENT DU QUÉBEC | 5 430 |
| SUBVENTIONS – GOUVERNEMENT DU CANADA | 20 611 |
| SUBVENTIONS – AUTRES | 158 |
| SUBVENTIONS D'AUTRES SOURCES | 4 575 |
| DONS | 120 |
| **TOTAL – REVENUS DE RECHERCHE** | **30 894 $** |

## FONDS DES IMMOBILISATIONS 2010

TOTAL
**29 144 000 $**

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| SUBVENTIONS – GOUVERNEMENT DU QUÉBEC | 19 932 |
| GAIN SUR LA LIQUIDATION D'ÉLÉMENTS D'ACTIF | 2 492 |
| FONDATION DE L'UNIVERSITÉ | 2 552 |
| SUBVENTIONS – GOUVERNEMENT DU CANADA | 2 733 |
| SUBVENTIONS – AUTRES | 276 |
| FRAIS DIVERS ET AUTRES REVENUS | 482 |
| DONS | 677 |
| **TOTAL – REVENUS DES IMMOBILISATIONS** | **29 144 $** |

# DÉPENSES 2009-2010

## FONDS DE FONCTIONNEMENT 2010

TOTAL
**373 550 000 $**

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| SERVICES PÉDAGOGIQUES | 204 659 |
| SERVICES ADMINISTRATIFS | 66 642 |
| RECHERCHE | 7 398 |
| SERVICES À LA COMMUNAUTÉ | 7 435 |
| SERVICES AUX ÉTUDIANTS | 11 569 |
| SERVICES AUXILIAIRES | 16 121 |
| IMMEUBLES LOCATIFS | 3 019 |
| INTÉRÊTS – EMPRUNTS BANCAIRES | 872 |
| FONDATION DE L'UNIVERSITÉ | 10 634 |
| ÉQUITÉ SALARIALE | 16 000 |
| PENSIONS ET AUTRES REVENUS DE RETRAITE | 29 144 |
| OBLIGATIONS ET FRAIS DE COURTAGE | 57 |
| **TOTAL – DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT** | **373 550 $** |

## FONDS DÉSIGNÉS 2010

TOTAL
**11 102 000 $**

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| FONDATION DE L'UNIVERSITÉ | 5 190 |
| PROJETS DOTÉS ET RESTREINTS | 5 912 |
| **TOTAL – DÉPENSES DÉSIGNÉES** | **11 102 $** |

## FONDS DE RECHERCHE 2010

TOTAL
**30 894 000 $**

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| **TOTAL – DÉPENSES DE RECHERCHE** | **30 894 $** |

## FONDS DES IMMOBILISATIONS 2010

TOTAL
**60 839 000 $**

| | (en milliers de dollars) |
|---|---|
| IMMOBILISATIONS | 1 152 |
| INTÉRÊTS – EMPRUNTS BANCAIRES | 215 |
| INTÉRÊTS – DETTE À LONG TERME | 14 046 |
| OBLIGATIONS ET FRAIS DE COURTAGE | 13 118 |
| AMORTISSEMENT | 32 308 |
| **TOTAL – DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS** | **60 839 $** |

# SÉNAT

EN DATE DU 2 FÉVRIER 2011

## MEMBRES VOTANTS

FREDERICK LOWY
*RECTEUR ET VICE-CHANCELIER*

DAVID GRAHAM
*VICE-RECTEUR EXÉCUTIF AUX AFFAIRES ACADÉMIQUES*

LOUISE DANDURAND
*VICE-RECTRICE À LA RECHERCHE ET AUX ÉTUDES SUPÉRIEURES*

BRIAN LEWIS
*DOYEN DE LA FACULTÉ DES ARTS ET DES SCIENCES*

ROBIN DREW
*DOYEN DE LA FACULTÉ DE GÉNIE ET D'INFORMATIQUE*

CATHERINE WILD
*DOYENNE DE LA FACULTÉ DES BEAUX-ARTS*

SANJAY SHARMA
*DOYEN DE L'ÉCOLE DE GESTION JOHN-MOLSON*

GRAHAM CARR
*DOYEN DE L'ÉCOLE DES ÉTUDES SUPÉRIEURES*

NOEL BURKE
*DOYEN DE L'ÉCOLE DE FORMATION CONTINUE*

GERALD BEASLEY
*DIRECTEUR DES BIBLIOTHÈQUES*

### FACULTÉ DES BEAUX-ARTS

DAVID DOUGLAS
ANDREW DUTKEWYCH
JUDY GARFIN
AIDEE WASSON

### FACULTÉ DES ARTS ET DES SCIENCES

JASON CAMLOT
JUNE CHAIKELSON
JOSÉ GARRIDO
BRADLEY NELSON
CSABA NIKOLENYI
MARIA PELUSO
GENEVIÈVE RAIL
ROSEMARY REILLY
FRANCES SHAVER
WILLIAM SIMS
RAE STASESON
PETER STOETT
PATRICIA THORNTON
JOANNE TURNBULL

### FACULTÉ DE GÉNIE ET D'INFORMATIQUE

MOURAD DEBBABI
FERHAT KHENDEK
WILLIAM LYNCH
SUDHIR MUDUR
MARIUS PARASCHIVOIU

### ÉCOLE DE GESTION JOHN-MOLSON

LINDA DYER
GORDON LEONARD
CHRISTOPHER ROSS
MICHEL MAGNAN

### ÉTUDIANTS DE 1er CYCLE

HASSAN ABDULLAHI
GEORGES ALEXANDAR
MARVIN COLEBY
MENACHEM FREEDMAN
DANIEL GAL
BILAL HAMIDEH
HEATHER LUCAS
CAMERON MCKINNON
TERESA SEMINARA
ADRIEN SEVERYNS
JOEL SUSS
POSTE VACANT

### ÉTUDIANTS DES CYCLES SUPÉRIEURS

NATHEER ALATAWNEH
ERIK CHEVRIER
RUSHDIA MEHREEN
ROBERT SONIN

## MEMBRES NON VOTANTS

PHILIPPE BEAUREGARD
*CHEF DES COMMUNICATIONS*

PATRICK KELLEY
*CHEF DE LA DIRECTION FINANCIÈRE*

DONALD BOISVERT
*PRÉSIDENT ÉLU DES DÉBATS*

LINDA HEALEY
*REGISTRAIRE*

DOMINIQUE McCAUGHEY
*VICE-RECTRICE INTÉRIMAIRE AU SOUTIEN UNIVERSITAIRE ET AUX RELATIONS AVEC LES DIPLÔMÉS*

BRAM FREEDMAN
*VICE-RECTEUR AUX RELATIONS EXTERNES ET SECRÉTAIRE GÉNÉRAL*

ROGER CÔTÉ
*VICE-RECTEUR INTÉRIMAIRE AUX SERVICES*

DANIELLE TESSIER
*SECRÉTAIRE DU SÉNAT*

# CONSEIL D'ADMINISTRATION

EN DATE DU 2 FÉVRIER 2011

## REPRÉSENTANTS OFFICIELS

PETER KRUYT
*PRÉSIDENT*

JAMES CHERRY
*VICE-PRÉSIDENT*

BRIAN EDWARDS
*VICE-PRÉSIDENT*

ANNIE TOBIAS
*VICE-PRÉSIDENTE*

JONATHAN WENER, CM
*VICE-PRÉSIDENT*

L. JACQUES MÉNARD, OC
*CHANCELIER*

CHANCELIER DÉLÉGUÉ*
POSTE VACANT
* EN L'ABSENCE DU CHANCELIER

FREDERICK LOWY
*RECTEUR ET VICE-CHANCELIER*

## REPRÉSENTANTS DES DIPLÔMÉS

FRANCESCO CIAMPINI
ROBERT BARNES
JOHN LEMIEUX

## REPRÉSENTANTS DU CORPS PROFESSORAL

SHIMON AMIR
TIEN BUI
ARPI HAMALIAN
LAWRENCE KRYZANOWSKI
JOHANNE SLOAN
PETER STOETT

## REPRÉSENTANTS DE LA COMMUNAUTÉ

SŒUR FRANÇOISE BOISVERT
CHARLES G. CAVELL
L'HONORABLE
BALJIT SINGH CHADHA, CP
JAMES CHERRY
HOWARD DAVIDSON
JEAN-PIERRE DESROSIERS, FCA
BRIAN EDWARDS
RITA LC DE SANTIS
HÉLÈNE F. FORTIN, FCA
SUZANNE GOUIN
NORMAN HÉBERT, FILS
ARVIND K. JOSHI
JUDITH A. KAVANAGH
PETER KRUYT
TONY METI
ANDREW T. MOLSON
MARIE-JOSÉ NADEAU
MICHAEL NOVAK
PATRICIA SAPUTO
ANNIE TOBIAS
IVAN VELAN
LILLIAN VINEBERG
JONATHAN WENER, CM

## REPRÉSENTANT DES ÉTUDIANTS DES CYCLES SUPÉRIEURS

ADNAN ABUEID

## REPRÉSENTANTS DES ÉTUDIANTS DE 1er CYCLE

AMINE DABCHY
ABDULLAH HUSEN
HEATHER LUCAS
STEPHANIE SIRIWARDHANA

## REPRÉSENTANT DU PERSONNEL ADMINISTRATIF ET DE SOUTIEN

DAVID GOBBY

## DIRIGEANTS AYANT DROIT DE PAROLE AU CONSEIL

PHILIPPE BEAUREGARD
*CHEF DES COMMUNICATIONS*

ROGER CÔTÉ
*VICE-RECTEUR INTÉRIMAIRE AUX SERVICES*

LOUISE DANDURAND
*VICE-RECTRICE À LA RECHERCHE ET AUX ÉTUDES SUPÉRIEURES*

BRAM FREEDMAN
*VICE-RECTEUR AUX RELATIONS EXTERNES ET SECRÉTAIRE GÉNÉRAL*

DAVID GRAHAM
*VICE-RECTEUR EXÉCUTIF AUX AFFAIRES ACADÉMIQUES*

PATRICK KELLEY
*CHEF DE LA DIRECTION FINANCIÈRE*

DOMINIQUE McCAUGHEY
*VICE-RECTRICE INTÉRIMAIRE AU SOUTIEN UNIVERSITAIRE ET AUX RELATIONS AVEC LES DIPLÔMÉS*

## SECRÉTAIRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

DANIELLE TESSIER
*DIRECTRICE DE L'ADMINISTRATION DU CONSEIL ET DU SÉNAT*

## OBSERVATEURS

JEAN FREED
GRAHAM MARTIN

UNIVERSITÉ
Concordia
UNIVERSITY

WWW.CONCORDIA.CA

FSC
www.fsc.org
MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C100702

Conception | Service des communications de l'Université | T11-4325